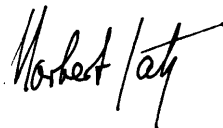


## EDITORIAL

Die Komorbidität psychischer Störungen ist nach der zusammenfassenden Arbeit von S. Fröhlich de Moura sehr häufig, wird aber in der Therapie nicht entsprechend berücksichtigt. Die Publikation soll auf diesen Umstand aufmerksam machen und ein Umdenken bewirken. Die Refluxkrankheit gehört zum Praxisalltag. Oft bleibt die Behandlung aber unbefriedigend. In der Publikation «Behandlung der Refluxkrankheit» werden mögliche Ursachen aufgezeigt. Dass an einem Spital und insbesondere an einem Grossspital ohne Informatik nichts mehr geht, ist bekannt. P. Fürst bespricht in seiner Arbeit eine innovative IT-Outsourcing-Partnerschaft, welche sich am Inselspital Bern bewährt hat, und für andere Spitäler mustergültig sein kann. Die Arbeit – sie ist aktuell – gibt einen Überblick über die sich jetzt breit machenden Erkältungskrankheiten, von ihrer Ursache bis zur Therapie. Eine letzte Arbeit widmet sich den verschiedenen und häufigen Schlafstörungen und deren Behandlungsmöglichkeiten.



Dr. med. Norbert Satz, Chefredaktor

## IMPRESSUM

### VERLAG, INSERATE, ABONNEMENTE:

Hospitalis-Verlag AG  
Poststrasse 5  
Postfach 2415, 8022 Zürich  
Telefon 01 - 222 13 80  
Telefax 01 - 222 13 81  
E-Mail: verlag@hospitalis.ch  
Postcheckkonto 80-19593-1

### VERLEGER:

Carlo Reimann

### REDAKTION:

Dr. med. Norbert Satz (Chefredaktor)  
Hospitalis-Verlag AG  
E-Mail: redaktion@hospitalis.ch

### ABONNEMENT:

Jährlich Fr. 97.- Ausland Fr. 122.- annuel Fr. 97.- étranger Fr. 122.-  
Einzel-Nr. Fr. 13.- Ausland Fr. 16.- le numéro Fr. 13.- étranger Fr. 16.-  
(Alle Preise inkl. 2.4% MWST)

Gedruckt auf chlorfreiem Papier.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit ausdrükl. Genehmigung des Verlages gestattet.  
Erscheinungsweise: Hospitalis erscheint neunmal pro Jahr.

© 2003 by Hospitalis-Verlag AG, 73. Jahrgang; Zürich. ISSN 0018-5930

### INSERATE:

Carlo Reimann

### VERANTWORTLICHER

HERAUSGEBER:  
Hospitalis-Verlag AG

### SATZ UND DRUCK:

BuchsMedien AG, Buchs SG

Für Angaben zu Dosierung und  
Verabreichungsformen kann vom Verlag  
keine Gewähr übernommen werden.

## INHALT

### Komorbidität psychischer Störungen bedingt Umdenken bei der Therapiewahl

Sonia Fröhlich de Moura, Zürich

275

### Behandlung der Refluxkrankheit

Prof. Dr. med. W. Beil, Hannover

277

### Innovative IT-Outsourcing- Partnerschaft: Inselspital Bern - T-Systems

Peter Fürst, Zürich

280

### Erkältungskrankheiten - Pathogenese, Symptomatik und Therapie

PD Dr. med. K.-M. Keller, Wiesbaden; Dr. med. J. Podlech,  
Prof. Dr. med. D. Falke, Mainz

292

### Medikamentöse Therapie der Schlafstörungen

Prof. Dr. med. G. Hajak, Regensburg

306

## Rubriken

Buchbesprechungen	284
Medizinische Informationen / Pharma News	286, 289, 301
Veranstaltungen	287
Die betriebstechnische Seite	320